

# **Bin Ich Klein Am I Small Kinderbuch Deutsch Englisch Zweisprachig Bilingual**

Getting the books **Bin Ich Klein Am I Small Kinderbuch Deutsch Englisch Zweisprachig bilingual** now is not type of inspiring means. You could not lonely going later ebook increase or library or borrowing from your links to door them. This is an extremely easy means to specifically acquire guide by on-line. This online message **Bin Ich Klein Am I Small Kinderbuch Deutsch Englisch Zweisprachig bilingual** can be one of the options to accompany you bearing in mind having supplementary time.

It will not waste your time. undertake me, the e-book will completely freshen you new matter to read. Just invest tiny become old to edit this on-line publication **Bin Ich Klein Am I Small Kinderbuch Deutsch Englisch Zweisprachig bilingual** as well as evaluation them wherever you are now.

**Bin Ich Klein? / Nanu Sannavale?** Philipp Winterberg 2014-02-15 Zweisprachiges Bilderbuch, Deutsch-Kannada: "Bin ich

klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzchenfängern und

entdeckt schließlich die überraschende Antwort...  
"Nanu sannavale?" -  
Tamia khacitavagi  
gottilla mattu avalu  
tanna prayanada  
samayadalli sandhisuva  
aneka pranigalannu  
kelutta iruttale.  
Antimavagi avalige  
uttaravu ascaryakaravagi  
kanuttade... Presse- und  
Leserstimmen: "immens  
unterhaltsam" --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014 "Ein  
Bilderbuch erklärt  
Kindern, dass sie - egal  
wie groß - perfekt sind,  
so wie sie sind [...] für  
Kinder, die es lieben,  
Seiten voller magischer  
Kreaturen und drolliger  
Details länger zu betrachten  
[...] erzählt in einfachen  
und bezaubernden Worten  
und phantasievollen Bildern."  
-- Kirkus Reviews, 03.02.2014  
"Ein im Wortessinne  
phantastisches Buch, das  
mich verzaubert hat.  
[...] Die Illustrationen

sind bezaubernd.  
Verspielt und fröhlich,  
liebepoll und warm,  
farbenfroh und lebendig.  
Vor allem aber sind sie  
eins: voller Wesen mit  
Persönlichkeit, gleich  
ob Katze mit Herzchen  
auf dem Po, Pommes,  
Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen.  
Und sich über jede  
erneute Begegnung beim  
Aufschlagen des herrlichen  
Buches freuen." -- Amazon.de  
Kundenbewertung,  
11.09.2013 "Wir lieben  
dieses Buch! [...] Als  
Künstler liebe, liebe,  
liebe ich die Illustrationen  
in diesem Buch - ich glaube,  
sie sind nicht nur schön,  
sondern perfekt für  
Kinder. Mein Sohn verbrachte  
viel Zeit damit, jede einzelne  
bunte Seite zu studieren.  
Wir haben es gleich zweimal  
in der ersten Sitzung gelesen,  
weil er so glücklich war!  
Er ist noch nicht

ganz ein Jahr alt, daher ist es schwierig, ihn dazu zu bringen, still zu sitzen - dieses Buch war ein solcher Erfolg, er saß die ganze Zeit still mit nichts als einem großen Lächeln im Gesicht und zeigte auf Dinge, die ihm auf den Seiten gefielen." -- Amazon.com Customer Review, 07.01.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon.com Customer Review, 09.11.2013 "[...] Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014  
*Bin Ich Klein? a Bheil Mi Beag?* Philipp Winterberg 2015-03-18  
Zweisprachiges Bilderbuch Deutsch-Schottisch/Schottisches-Gälisch "Bin ich klein?"

- Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort... Rezensionen "immens unterhaltsam" -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 "Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!" -- xtme.de, 03.11.2013 "für Kinder, die es lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...] erzählt in einfachen und bezaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus Reviews, 03.02.2014 "Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und

lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommes, Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen." -- Amazon Customer Review, 11.09.2013 "Der Vorteil [...] ist die relative Kürze der Texte. Selbst wenn die Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen, reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für Kindertageseinrichtungen, Mai 2014 "wunderbar für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet [...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben" -- Boersenblatt.net, Magazin für den Deutschen Buchhandel, 06.02.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft

für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon Customer Review, 09.11.2013 "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und Jugendmedien, Mai 2014 "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 Tags: Bilingual, Zweisprachige Kinderbücher, Bilinguale Kinderbücher, Bilinguale Bücher, Bilinguale Bilderbücher, Bilingualer Unterricht, L2, DaF, Deutsch als Fremdsprache, DaZ, Deutsch als Zweitsprache, DaZ Kindergarten, Deutsch als Zweitsprache für Kinder, Sprachen lernen, Fremdsprachen lernen, Unterricht, DaF Grundschule, Kinderbuch, Bilderbuch, Zweisprachig *Bin Ich Klein? Ojo Man*

*Xurd Astam?* Philipp Winterberg 2016-02-24  
Zweisprachiges Bilderbuch Deutsch-Tadschikisch "Bin ich klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzchenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort...  
Rezensionen "immens unterhaltsam" -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014  
"Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!" -- xtme.de, 03.11.2013  
"für Kinder, die es lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...] erzählt in einfachen und bezaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus

Reviews, 03.02.2014 "Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommes, Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen."  
-- Amazon Customer Review, 11.09.2013 "Der Vorteil [...] ist die relative Kürze der Texte. Selbst wenn die Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen, reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für Kindertageseinrichtungen, Mai 2014 "wunderbar für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet [...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben"  
-- Boersenblatt.net,

Magazin für den  
Deutschen Buchhandel,  
06.02.2014 "Auf sehr  
einfache Weise, aber mit  
einer tiefen Botschaft  
für Erwachsene und  
Kinder geschrieben." --  
Amazon Customer Review,  
09.11.2013 "zauberhaft"  
-- Eselsohr,  
Fachzeitschrift für  
Kinder- und  
Jugendmedien, Mai 2014  
"Leser werden aus diesem  
Buch mit etwas mehr  
Vertrauen in sich selbst  
hervorgehen - unabhängig  
von ihrer Größe." --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
Tags: Bilingual,  
Zweisprachige  
Kinderbücher, Bilinguale  
Kinderbücher, Bilinguale  
Bücher, Bilinguale  
Bilderbücher,  
Bilingualer Unterricht,  
L2, DaF, Deutsch als  
Fremdsprache, DaZ,  
Deutsch als  
Zweitsprache, DaZ  
Kindergarten, Deutsch  
als Zweitsprache für  
Kinder, Sprachen lernen,

Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,  
Bilderbuch, Zweisprachig  
**Bin Ich Klein? Hl Ana  
Sghyrh?** Philipp  
Winterberg 2014-05-10  
Zweisprachiges  
Bilderbuch Deutsch-  
Arabisch "Bin ich  
klein?" - Tamia ist sich  
nicht sicher und zieht  
fragend und staunend  
durch eine kunterbunte  
Wunderwelt. Sie begegnet  
Regenbogensammlern und  
Herzchenfängern und  
entdeckt schließlich die  
überraschende Antwort...  
Rezensionen "immens  
unterhaltsam" --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
"Absolut entzückendes  
Bilderbuch für die ganz  
Kleinen ... die aus  
einem anderen  
Blickwinkel auch  
'megagroß' sein können!"  
-- xtme.de, 03.11.2013  
"für Kinder, die es  
lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger

zu betrachten [...] erzählt in einfachen und bezaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus Reviews, 03.02.2014 "Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommies, Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen." -- Amazon Customer Review, 11.09.2013 "Der Vorteil [...] ist die relative Kürze der Texte. Selbst wenn die Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen, reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für Kindertageseinrichtungen, Mai 2014 "wunderbar für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet

[...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben" -- Boersenblatt.net, Magazin für den Deutschen Buchhandel, 06.02.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon Customer Review, 09.11.2013 "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und Jugendmedien, Mai 2014 "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 Tags: Bilingual, Zweisprachige Kinderbücher, Bilinguale Kinderbücher, Bilinguale Bücher, Bilinguale Bilderbücher, Bilingualer Unterricht, L2, DaF, Deutsch als Fremdsprache, DaZ,

Deutsch als  
Zweitsprache, DaZ  
Kindergarten, Deutsch  
als Zweitsprache für  
Kinder, Sprachen lernen,  
Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,  
Bilderbuch, Zweisprachig  
**Bin ich klein? أنا  
زسعتنا؟** Philipp  
Winterberg 2019-10-29  
Zweisprachiges  
Bilderbuch Deutsch-  
Aramäisch/Ostaramäisch/M  
andäisch "Bin ich  
klein?" - Tamia ist sich  
nicht sicher und zieht  
fragend und staunend  
durch eine kunterbunte  
Wunderwelt. Sie begegnet  
Regenbogensammlern und  
Herzchenfängern und  
entdeckt schließlich die  
überraschende Antwort...  
Rezensionen "zauberhaft"  
-- Eselsohr,  
Fachzeitschrift für  
Kinder- und Jugendmedien  
"Der Vorteil [...] ist  
die relative Kürze der  
Texte. Selbst wenn die  
Kinder ihn mehrfach  
vorgelesen bekommen,

reißt ihre  
Aufmerksamkeit nicht  
ab." -- Welt des Kindes,  
Fachzeitschrift für  
Kindertageseinrichtungen  
"für Kinder, die es  
lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger  
zu betrachten [...]  
erzählt in einfachen und  
bezaubernden Worten und  
phantasievollen  
Bildern." -- Kirkus  
Reviews "wunderbar für  
zweisprachige Familien  
und Kindergärten  
geeignet [...] Ein  
wunderbares Spiel um  
Größenvergleiche und den  
eigenen Stand im Leben"  
-- Börsenblatt, Magazin  
für den Deutschen  
Buchhandel "Absolut  
entzückendes Bilderbuch  
für die ganz Kleinen ...  
die aus einem anderen  
Blickwinkel auch  
'megagroß' sein können!"  
-- XTME "Die  
Illustrationen sind  
bezaubernd. Verspielt  
und fröhlich, liebevoll  
und warm, farbenfroh und



lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommes, Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen." -- Amazon Customer Review aus Deutschland "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews "This is baby's favorite book!" -- Amazon Customer Review aus den USA "This has been my daughter's favourite book since she was 4 months old. The sentences are nice and short so she doesn't lose interest in the pictures while I'm reading each page." -- Amazon Customer Review aus England "Muito legal esse livro. Singelo, divertido e relacionado ao universo da criança. Bom pra desenvolver o

vocabulário. As ilustrações são lindas. Meu filho adorou." -- Amazon Customer Review aus Brasilien "You are small or big depending on with what you relate to. A simple cute book which exactly portrays this message." -- Amazon Customer Review aus Indien "Beautifully illustrated and cleverly written." -- Amazon Customer Review aus Australien "Written in a very simple way but with a profound message for both adults and kids." -- Amazon Customer Review aus den USA "Whenever I have time to read to her, she wants this book. And she repeats words. That's insanely cute." -- Amazon Customer Review aus Kanada "Ce petit livre est tout ce que j'aime !!! Le graphisme, les couleurs, tout y est magnifiquement soigné, poétique et charmant !!! [...] Une merveille de

beauté et de magie à ne pas louper !!!" -- Amazon Customer Review aus Frankreich "My little boy loves this as a bedtime story. It's colourful and quirky. [...] I thought it would be uninteresting to a child, to be read to in another language, but he asks for 'Bin ich klein' and it melts my heart!" -- Amazon Customer Review aus England

Verfügbare Sprachen Das Bilderbuch Bin ich klein? ist für jedes Land der Erde in mindestens einer Landessprache verfügbar. Hinweis: Das Buch enthält eine 1:1 Übersetzung von professionellen Übersetzer\*innen (siehe Credits).

*Am I Small? / Bin Ich Klein?* Philipp Winterberg 2013-11-11 Zweisprachiges Bilderbuch, Deutsch-Englisch: "Bin ich klein?" - Tamia ist sich

nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzchenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort... "Am I small?" - Tamia is not sure and keeps asking various animals that she meets on her journey. Eventually she finds the surprising answer... Presse- und Leserstimmen: "immens unterhaltsam" -- ForeWord ClarionReviews, 22.01.2014 "Ein Bilderbuch erklärt Kindern, dass sie - egal wie groß - perfekt sind, so wie sie sind [...] für Kinder, die es lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...] erzählt in einfachen und bezaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus Reviews, 03.02.2014 "Ein

im Wortessinne  
phantastisches Buch, das  
mich verzaubert hat.  
[...] Die Illustrationen  
sind bezaubernd.  
Verspielt und fröhlich,  
liebepoll und warm,  
farbenfroh und lebendig.  
Vor allem aber sind sie  
eins: voller Wesen mit  
Persönlichkeit, gleich  
ob Katze mit Herzchen  
auf dem Po, Pommee,  
Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen.  
Und sich über jede  
erneute Begegnung beim  
Aufschlagen des  
herrlichen Buches  
freuen." -- Amazon.de  
Kundenbewertung,  
11.09.2013 "Wir lieben  
dieses Buch! [...] Als  
Künstler liebe, liebe,  
liebe ich die  
Illustrationen in diesem  
Buch - ich glaube, sie  
sind nicht nur schön,  
sondern perfekt für  
Kinder. Mein Sohn  
verbrachte viel Zeit  
damit, jede einzelne  
bunte Seite zu  
studieren. Wir haben es

gleich zweimal in der  
ersten Sitzung gelesen,  
weil er so glücklich  
war! Er ist noch nicht  
ganz ein Jahr alt, daher  
ist es schwierig, ihn  
dazu zu bringen, still  
zu sitzen - dieses Buch  
war ein solcher Erfolg,  
er saß die ganze Zeit  
still mit nichts als  
einem großen Lächeln im  
Gesicht und zeigte auf  
Dinge, die ihm auf den  
Seiten gefielen." --  
Amazon.com Customer  
Review, 07.01.2014 "Auf  
sehr einfache Weise,  
aber mit einer tiefen  
Botschaft für Erwachsene  
und Kinder geschrieben."  
-- Amazon.com Customer  
Review, 09.11.2013  
"[...] Leser werden aus  
diesem Buch mit etwas  
mehr Vertrauen in sich  
selbst hervorgehen -  
unabhängig von ihrer  
Größe." -- ForeWord  
Clarion Reviews,  
22.01.2014  
*Bin Ich Klein? Av Haa  
Luume?* Philipp  
Winterberg 2014-05-10

Zweisprachiges  
Bilderbuch Deutsch-Seren  
"Bin ich klein?" - Tamia  
ist sich nicht sicher  
und zieht fragend und  
staunend durch eine  
kunterbunte Wunderwelt.  
Sie begegnet  
Regenbogensammlern und  
Herzchenfängern und  
entdeckt schließlich die  
überraschende Antwort...  
Rezensionen "zauberhaft"  
-- Eselsohr,  
Fachzeitschrift für  
Kinder- und Jugendmedien  
"Der Vorteil [...] ist  
die relative Kürze der  
Texte. Selbst wenn die  
Kinder ihn mehrfach  
vorgelesen bekommen,  
reißt ihre  
Aufmerksamkeit nicht  
ab." -- Welt des Kindes,  
Fachzeitschrift für  
Kindertageseinrichtungen  
"für Kinder, die es  
lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger  
zu betrachten [...] erzählt  
in einfachen und  
bezaubernden Worten und  
phantasievollen

Bildern." -- Kirkus  
Reviews "wunderbar für  
zweisprachige Familien  
und Kindergärten  
geeignet [...] Ein  
wunderbares Spiel um  
Größenvergleiche und den  
eigenen Stand im Leben"  
-- Börsenblatt, Magazin  
für den Deutschen  
Buchhandel "Absolut  
entzückendes Bilderbuch  
für die ganz Kleinen ...  
die aus einem anderen  
Blickwinkel auch  
'megagroß' sein können!"  
-- XTME "Die  
Illustrationen sind  
bezaubernd. Verspielt  
und fröhlich, liebevoll  
und warm, farbenfroh und  
lebendig. Vor allem aber  
sind sie eins: voller  
Wesen mit  
Persönlichkeit, gleich  
ob Katze mit Herzchen  
auf dem Po, Pommes,  
Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen."  
-- Amazon Customer  
Review aus Deutschland  
"Leser werden aus diesem  
Buch mit etwas mehr  
Vertrauen in sich selbst

hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews "This is baby's favorite book!" -- Amazon Customer Review aus den USA "This has been my daughter's favourite book since she was 4 months old. The sentences are nice and short so she doesn't lose interest in the pictures while I'm reading each page." -- Amazon Customer Review aus England "Muito legal esse livro. Singelo, divertido e relacionado ao universo da criança. Bom pra desenvolver o vocabulário. As ilustrações são lindas. Meu filho adorou." -- Amazon Customer Review aus Brasilien "You are small or big depending on with what you relate to. A simple cute book which exactly portrays this message." -- Amazon Customer Review aus Indien "Beautifully illustrated and cleverly

written." -- Amazon Customer Review aus Australien "Written in a very simple way but with a profound message for both adults and kids." -- Amazon Customer Review aus den USA "Whenever I have time to read to her, she wants this book. And she repeats words. That's insanelly cute." -- Amazon Customer Review aus Kanada "Ce petit livre est tout ce que j'aime !!! Le graphisme, les couleurs, tout y est magnifiquement soigné, poétique et charmant !!! [...] Une merveille de beauté et de magie à ne pas louper !!!" -- Amazon Customer Review aus Frankreich "My little boy loves this as a bedtime story. It's colourful and quirky. [...] I thought it would be uninteresting to a child, to be read to in another language, but he asks for 'Bin ich klein' and it melts my heart!"

-- Amazon Customer Review aus England  
Verfügbare Sprachen Das Bilderbuch Bin ich klein? ist für jedes Land der Erde in mindestens einer Landessprache verfügbar. *Bin Ich Klein? Aa Mn Kewcheke Hstm?* Philipp Winterberg 2018-08-30  
Zweisprachiges Bilderbuch Deutsch-Dari/Afghanisch-Persisch/Farsi "Bin ich klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzchenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort...  
Rezensionen "immens unterhaltsam" -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014  
"Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!"

-- xtme.de, 03.11.2013  
"für Kinder, die es lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...] erzählt in einfachen und bezaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus Reviews, 03.02.2014  
"Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommes, Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen."  
-- Amazon Customer Review, 11.09.2013  
"Der Vorteil [...] ist die relative Kürze der Texte. Selbst wenn die Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen, reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für

Kindertageseinrichtungen  
, Mai 2014 "wunderbar  
für zweisprachige  
Familien und  
Kindergärten geeignet  
[...] Ein wunderbares  
Spiel um  
Größenvergleiche und den  
eigenen Stand im Leben"  
-- Boersenblatt.net,  
Magazin für den  
Deutschen Buchhandel,  
06.02.2014 "Auf sehr  
einfache Weise, aber mit  
einer tiefen Botschaft  
für Erwachsene und  
Kinder geschrieben." --  
Amazon Customer Review,  
09.11.2013 "zauberhaft"  
-- Eselsohr,  
Fachzeitschrift für  
Kinder- und  
Jugendmedien, Mai 2014  
"Leser werden aus diesem  
Buch mit etwas mehr  
Vertrauen in sich selbst  
hervorgehen - unabhängig  
von ihrer Größe." --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
Tags: Bilingual,  
Zweisprachige  
Kinderbücher, Bilinguale  
Kinderbücher, Bilinguale

Bücher, Bilinguale  
Bilderbücher,  
Bilingualer Unterricht,  
L2, DaF, Deutsch als  
Fremdsprache, DaZ,  
Deutsch als  
Zweitsprache, DaZ  
Kindergarten, Deutsch  
als Zweitsprache für  
Kinder, Sprachen lernen,  
Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,  
Bilderbuch, Zweisprachig  
Bin Ich Klein? Sóc  
Xicoteta? Philipp  
Winterberg 2014-05-10  
Zweisprachiges  
Bilderbuch Deutsch-  
Valencianisch/Valenciano  
"Bin ich klein?" - Tamia  
ist sich nicht sicher  
und zieht fragend und  
staunend durch eine  
kunterbunte Wunderwelt.  
Sie begegnet  
Regenbogensammlern und  
Herzchenfängern und  
entdeckt schließlich die  
überraschende Antwort...  
Rezensionen "immens  
unterhaltsam" --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014

"Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!" -- xtme.de, 03.11.2013 "für Kinder, die es lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...] erzählt in einfachen und bezaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus Reviews, 03.02.2014 "Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommies, Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen." -- Amazon Customer Review, 11.09.2013 "Der Vorteil [...] ist die relative Kürze der Texte. Selbst wenn die

Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen, reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für Kindertageseinrichtungen, Mai 2014 "wunderbar für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet [...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben" -- Boersenblatt.net, Magazin für den Deutschen Buchhandel, 06.02.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon Customer Review, 09.11.2013 "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und Jugendmedien, Mai 2014 "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." --



ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
Tags: Bilingual,  
Zweisprachige  
Kinderbücher, Bilinguale  
Kinderbücher, Bilinguale  
Bücher, Bilinguale  
Bilderbücher,  
Bilingualer Unterricht,  
L2, DaF, Deutsch als  
Fremdsprache, DaZ,  
Deutsch als  
Zweitsprache, DaZ  
Kindergarten, Deutsch  
als Zweitsprache für  
Kinder, Sprachen lernen,  
Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,  
Bilderbuch, Zweisprachig  
Bin Ich Klein? Im  
Leitila? Philipp  
Winterberg 2015-03-18  
Zweisprachiges  
Bilderbuch Deutsch-  
Gotisch "Bin ich klein?"  
- Tamia ist sich nicht  
sicher und zieht fragend  
und staunend durch eine  
kunterbunte Wunderwelt.  
Sie begegnet  
Regenbogensammlern und  
Herzchenfängern und  
entdeckt schließlich die

überraschende Antwort...  
Rezensionen "immens  
unterhaltsam" --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
"Absolut entzückendes  
Bilderbuch für die ganz  
Kleinen ... die aus  
einem anderen  
Blickwinkel auch  
'megagroß' sein können!"  
-- xtme.de, 03.11.2013  
"für Kinder, die es  
lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger  
zu betrachten [...]  
erzählt in einfachen und  
bezaubernden Worten und  
phantasievollen  
Bildern." -- Kirkus  
Reviews, 03.02.2014 "Die  
Illustrationen sind  
bezaubernd. Verspielt  
und fröhlich, liebevoll  
und warm, farbenfroh und  
lebendig. Vor allem aber  
sind sie eins: voller  
Wesen mit  
Persönlichkeit, gleich  
ob Katze mit Herzchen  
auf dem Po, Pommes,  
Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen."

-- Amazon Customer Review, 11.09.2013 "Der Vorteil [...] ist die relative Kürze der Texte. Selbst wenn die Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen, reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für Kindertageseinrichtungen, Mai 2014 "wunderbar für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet [...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben" -- Boersenblatt.net, Magazin für den Deutschen Buchhandel, 06.02.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon Customer Review, 09.11.2013 "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und Jugendmedien, Mai 2014

"Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014  
Tags: Bilingual, Zweisprachige Kinderbücher, Bilinguale Kinderbücher, Bilinguale Bilderbücher, Bilingualer Unterricht, L2, DaF, Deutsch als Fremdsprache, DaZ, Deutsch als Zweitsprache, DaZ Kindergarten, Deutsch als Zweitsprache für Kinder, Sprachen lernen, Fremdsprachen lernen, Unterricht, DaF Grundschule, Kinderbuch, Bilderbuch, Zweisprachig *Bin Ich Klein? Bal Aan Keei Yahl?* Philipp Winterberg 2014-11-23  
Zweisprachiges Bilderbuch Deutsch-Sandisch "Bin ich klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend

durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzchenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort... Rezensionen "immens unterhaltsam" -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 "Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!" -- xtme.de, 03.11.2013 "für Kinder, die es lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...] erzählt in einfachen und bezaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus Reviews, 03.02.2014 "Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit

Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommes, Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen." -- Amazon Customer Review, 11.09.2013 "Der Vorteil [...] ist die relative Kürze der Texte. Selbst wenn die Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen, reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für Kindertageseinrichtungen, Mai 2014 "wunderbar für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet [...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben" -- Boersenblatt.net, Magazin für den Deutschen Buchhandel, 06.02.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon Customer Review,

09.11.2013 "zauberhaft"  
-- Eselsohr,  
Fachzeitschrift für  
Kinder- und  
Jugendmedien, Mai 2014  
"Leser werden aus diesem  
Buch mit etwas mehr  
Vertrauen in sich selbst  
hervorgehen - unabhängig  
von ihrer Größe." --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
Tags: Bilingual,  
Zweisprachige  
Kinderbücher, Bilinguale  
Kinderbücher, Bilinguale  
Bücher, Bilinguale  
Bilderbücher,  
Bilingualer Unterricht,  
L2, DaF, Deutsch als  
Fremdsprache, DaZ,  
Deutsch als  
Zweitsprache, DaZ  
Kindergarten, Deutsch  
als Zweitsprache für  
Kinder, Sprachen lernen,  
Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,  
Bilderbuch, Zweisprachig  
Bin Ich Klein? Jega  
Jagnayo? Philipp  
Winterberg 2015-06-22  
Zweisprachiges

Bilderbuch Deutsch-  
Koreanisch "Bin ich  
klein?" - Tamia ist sich  
nicht sicher und zieht  
fragend und staunend  
durch eine kunterbunte  
Wunderwelt. Sie begegnet  
Regenbogensammlern und  
Herzchenfängern und  
entdeckt schließlich die  
überraschende Antwort...  
Rezensionen "immens  
unterhaltsam" --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
"Absolut entzückendes  
Bilderbuch für die ganz  
Kleinen ... die aus  
einem anderen  
Blickwinkel auch  
'megagroß' sein können!"  
-- xtme.de, 03.11.2013  
"für Kinder, die es  
lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger  
zu betrachten [...] erzählt  
in einfachen und  
bezaubernden Worten und  
phantasievollen  
Bildern." -- Kirkus  
Reviews, 03.02.2014 "Die  
Illustrationen sind  
bezaubernd. Verspielt

und fröhlich, liebevoll  
und warm, farbenfroh und  
lebendig. Vor allem aber  
sind sie eins: voller  
Wesen mit  
Persönlichkeit, gleich  
ob Katze mit Herzchen  
auf dem Po, Pommes,  
Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen."  
-- Amazon Customer  
Review, 11.09.2013 "Der  
Vorteil [...] ist die  
relative Kürze der  
Texte. Selbst wenn die  
Kinder ihn mehrfach  
vorgelesen bekommen,  
reißt ihre  
Aufmerksamkeit nicht  
ab." -- Welt des Kindes,  
Fachzeitschrift für  
Kindertageseinrichtungen  
, Mai 2014 "wunderbar  
für zweisprachige  
Familien und  
Kindergärten geeignet  
[...] Ein wunderbares  
Spiel um  
Größenvergleiche und den  
eigenen Stand im Leben"  
-- Boersenblatt.net,  
Magazin für den  
Deutschen Buchhandel,  
06.02.2014 "Auf sehr

einfache Weise, aber mit  
einer tiefen Botschaft  
für Erwachsene und  
Kinder geschrieben." --  
Amazon Customer Review,  
09.11.2013 "zauberhaft"  
-- Eselsohr,  
Fachzeitschrift für  
Kinder- und  
Jugendmedien, Mai 2014  
"Leser werden aus diesem  
Buch mit etwas mehr  
Vertrauen in sich selbst  
hervorgehen - unabhängig  
von ihrer Größe." --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
Tags: Bilingual,  
Zweisprachige  
Kinderbücher, Bilinguale  
Kinderbücher, Bilinguale  
Bücher, Bilinguale  
Bilderbücher,  
Bilingualer Unterricht,  
L2, DaF, Deutsch als  
Fremdsprache, DaZ,  
Deutsch als  
Zweitsprache, DaZ  
Kindergarten, Deutsch  
als Zweitsprache für  
Kinder, Sprachen lernen,  
Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,

Bilderbuch, Zweisprachig  
Am I Small? Adim Obere?  
2014-02-12 Bilingual  
Edition English-Igbo "Am  
I small?" - Tamia is not  
sure and keeps asking  
various animals that she  
meets on her journey.  
Eventually she finds the  
surprising answer...  
Reviews "This is baby's  
favorite book!" -Amazon  
Customer Review from the  
United States "for  
children who enjoy  
lingering over pages  
full of magical  
creatures and whimsical  
details [...] told in  
simple and engaging  
words and imaginative  
pictures."-Kirkus  
Reviews "This has been  
my daughter's favourite  
book since she was 4  
months old. The  
sentences are nice and  
short so she doesn't  
lose interest in the  
pictures while I'm  
reading each page." -  
Amazon Customer Review  
from the UK "Muito legal  
esse livro. Singelo,

divertido e relacionado  
ao universo da criança.  
Bom pra desenvolver o  
vocabulário. As  
ilustrações são lindas.  
Meu filho adorou." -  
Amazon Customer Review  
from Brazil "You are  
small or big depending  
on with what you relate  
to. A simple cute book  
which exactly portrays  
this message." -Amazon  
Customer Review from  
India "Muy buen libro  
infantil. Dinámico,  
orgánico, perfecto para  
aprender en romaji. De  
fácil lectura y con una  
protagonista realmente  
encantadora" -Amazon  
Customer Review from  
Mexico "Beautifully  
illustrated and cleverly  
written." -Amazon  
Customer Review from  
Australia "We are in  
love with this book!"-  
Amazon Customer Review  
from the United States  
"Written in a very  
simple way but with a  
profound message for  
both adults and kids."-

Amazon Customer Review from the United States "Whenever I have time to read to her, she wants this book. And she repeats words. That's insanely cute." -Amazon Customer Review from Canada "Mia figlia di due anni e mezzo è entusiasta dei disegni bellissimi e dei colori. Apprezza anche le vicende di una bimba nè grande nè piccola ma giusta così." -Amazon Customer Review from Italy "My three year olds love it and the story's concept will grow with them for several years to come making it a keeper." - Amazon Customer Review from the U.S. "A nuestra hija le ha encantado. [...] Estamos muy satisfechos con la compra." -Amazon Customer Review from Spain "I got this book to read with my granddaughters, one from the US and one from

Portugal. It is so incredibly cute! They loved it, and I did too. I highly recommend this book!" -Amazon Customer Review from the U.S. "Ce petit livre est tout ce que j'aime !!! Le graphisme, les couleurs, tout y est magnifiquement soigné, poétique et charmant !!! [...] Une merveille de beauté et de magie à ne pas louper !!!" -Amazon Customer Review from France "My little boy loves this as a bedtime story. It's colourful and quirky. [...] I thought it would be uninteresting to a child, to be read to in another language, but he asks for 'Bin ich klein' and it melts my heart!" -Amazon Customer Review from the United Kingdom "readers will emerge from this book feeling slightly more confident about themselves- whatever their size." - ForeWord Clarion Reviews

"This is done with simplicity at its finest. The art is whimsical, the message is clear and most of all my grandson loves it. I would recommend this book to any child provider as part of their reading library."  
-Amazon Customer Review from the U.S. Languages Available for every country in at least one official language.  
Please note: This book is a bilingual picture book with a 1:1 translation created by human translators (see translator's credits for details).

**Bin Ich Klein? Wo Gètóu Xiao Ma?** Philipp Winterberg 2018-08-30  
Zweisprachiges Bilderbuch Deutsch-Taiwanesisch/Taiwanesisches Mandarin Chinesisch  
"Bin ich klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt.

Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzchenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort...  
Rezensionen "immens unterhaltsam" -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014  
"Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!" -- xtme.de, 03.11.2013  
"für Kinder, die es lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...] erzählt in einfachen und zaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus Reviews, 03.02.2014  
"Die Illustrationen sind zaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich



ob Katze mit Herzchen  
auf dem Po, Pommes,  
Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen."  
-- Amazon Customer  
Review, 11.09.2013 "Der  
Vorteil [...] ist die  
relative Kürze der  
Texte. Selbst wenn die  
Kinder ihn mehrfach  
vorgelesen bekommen,  
reißt ihre  
Aufmerksamkeit nicht  
ab." -- Welt des Kindes,  
Fachzeitschrift für  
Kindertageseinrichtungen  
, Mai 2014 "wunderbar  
für zweisprachige  
Familien und  
Kindergärten geeignet  
[...] Ein wunderbares  
Spiel um  
Größenvergleiche und den  
eigenen Stand im Leben"  
-- Boersenblatt.net,  
Magazin für den  
Deutschen Buchhandel,  
06.02.2014 "Auf sehr  
einfache Weise, aber mit  
einer tiefen Botschaft  
für Erwachsene und  
Kinder geschrieben." --  
Amazon Customer Review,  
09.11.2013 "zauberhaft"

-- Eselsohr,  
Fachzeitschrift für  
Kinder- und  
Jugendmedien, Mai 2014  
"Leser werden aus diesem  
Buch mit etwas mehr  
Vertrauen in sich selbst  
hervorgehen - unabhängig  
von ihrer Größe." --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
Tags: Bilingual,  
Zweisprachige  
Kinderbücher, Bilinguale  
Kinderbücher, Bilinguale  
Bücher, Bilinguale  
Bilderbücher,  
Bilingualer Unterricht,  
L2, DaF, Deutsch als  
Fremdsprache, DaZ,  
Deutsch als  
Zweitsprache, DaZ  
Kindergarten, Deutsch  
als Zweitsprache für  
Kinder, Sprachen lernen,  
Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,  
Bilderbuch, Zweisprachig  
**Bin Ich Klein? Wo Hen  
Xiao Ma?** Philipp  
Winterberg 2018-08-29  
Zweisprachiges  
Bilderbuch Deutsch-

Shanghaiisch/Shanghaines  
isch/Hu/Wu Chinesisch  
"Bin ich klein?" - Tamia  
ist sich nicht sicher  
und zieht fragend und  
staunend durch eine  
kunterbunte Wunderwelt.  
Sie begegnet  
Regenbogensammlern und  
Herzchenfängern und  
entdeckt schließlich die  
überraschende Antwort...  
Rezensionen "immens  
unterhaltsam" --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
"Absolut entzückendes  
Bilderbuch für die ganz  
Kleinen ... die aus  
einem anderen  
Blickwinkel auch  
'megagroß' sein können!"  
-- xtme.de, 03.11.2013  
"für Kinder, die es  
lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger  
zu betrachten [...]  
erzählt in einfachen und  
bezaubernden Worten und  
phantasievollen  
Bildern." -- Kirkus  
Reviews, 03.02.2014 "Die  
Illustrationen sind

bezaubernd. Verspielt  
und fröhlich, liebevoll  
und warm, farbenfroh und  
lebendig. Vor allem aber  
sind sie eins: voller  
Wesen mit  
Persönlichkeit, gleich  
ob Katze mit Herzchen  
auf dem Po, Pommes,  
Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen."  
-- Amazon Customer  
Review, 11.09.2013 "Der  
Vorteil [...] ist die  
relative Kürze der  
Texte. Selbst wenn die  
Kinder ihn mehrfach  
vorgelesen bekommen,  
reißt ihre  
Aufmerksamkeit nicht  
ab." -- Welt des Kindes,  
Fachzeitschrift für  
Kindertageseinrichtungen  
, Mai 2014 "wunderbar  
für zweisprachige  
Familien und  
Kindergärten geeignet  
[...] Ein wunderbares  
Spiel um  
Größenvergleiche und den  
eigenen Stand im Leben"  
-- Boersenblatt.net,  
Magazin für den  
Deutschen Buchhandel,

06.02.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon Customer Review, 09.11.2013 "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und Jugendmedien, Mai 2014 "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 Tags: Bilingual, Zweisprachige Kinderbücher, Bilinguale Kinderbücher, Bilinguale Bücher, Bilinguale Bilderbücher, Bilingualer Unterricht, L2, DaF, Deutsch als Fremdsprache, DaZ, Deutsch als Zweitsprache, DaZ Kindergarten, Deutsch als Zweitsprache für Kinder, Sprachen lernen, Fremdsprachen lernen, Unterricht, DaF

Grundschule, Kinderbuch, Bilderbuch, Zweisprachig **Bin Ich Klein? Kicsi Vagyok?** Philipp Winterberg 2014-02-14 Zweisprachiges Bilderbuch Deutsch-Ungarisch "Bin ich klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzchenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort... Rezensionen "immens unterhaltsam" -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 "Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!" -- xtme.de, 03.11.2013 "für Kinder, die es lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...] erzählt in einfachen und

bezaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus Reviews, 03.02.2014 "Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommies, Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen." -- Amazon Customer Review, 11.09.2013 "Der Vorteil [...] ist die relative Kürze der Texte. Selbst wenn die Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen, reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für Kindertageseinrichtungen, Mai 2014 "wunderbar für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet [...] Ein wunderbares Spiel um

Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben" -- Boersenblatt.net, Magazin für den Deutschen Buchhandel, 06.02.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon Customer Review, 09.11.2013 "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und Jugendmedien, Mai 2014 "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 Tags: Bilingual, Zweisprachige Kinderbücher, Bilinguale Kinderbücher, Bilinguale Bücher, Bilinguale Bilderbücher, Bilingualer Unterricht, L2, DaF, Deutsch als Fremdsprache, DaZ, Deutsch als Zweitsprache, DaZ

Kindergarten, Deutsch  
als Zweitsprache für  
Kinder, Sprachen lernen,  
Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,  
Bilderbuch, Zweisprachig  
**Bin Ich Klein? Ego Sum  
Parva?** Philipp  
Winterberg 2015-03-18  
Zweisprachiges  
Bilderbuch Deutsch-  
Latein "Bin ich klein?"  
- Tamia ist sich nicht  
sicher und zieht fragend  
und staunend durch eine  
kunterbunte Wunderwelt.  
Sie begegnet  
Regenbogensammlern und  
Herzchenfängern und  
entdeckt schließlich die  
überraschende Antwort...  
Rezensionen "immens  
unterhaltsam" --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
"Absolut entzückendes  
Bilderbuch für die ganz  
Kleinen ... die aus  
einem anderen  
Blickwinkel auch  
'megagroß' sein können!"  
-- xtme.de, 03.11.2013  
"für Kinder, die es

lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger  
zu betrachten [...]  
erzählt in einfachen und  
bezaubernden Worten und  
phantasievollen  
Bildern." -- Kirkus  
Reviews, 03.02.2014 "Die  
Illustrationen sind  
bezaubernd. Verspielt  
und fröhlich, liebevoll  
und warm, farbenfroh und  
lebendig. Vor allem aber  
sind sie eins: voller  
Wesen mit  
Persönlichkeit, gleich  
ob Katze mit Herzchen  
auf dem Po, Pommes,  
Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen."  
-- Amazon Customer  
Review, 11.09.2013 "Der  
Vorteil [...] ist die  
relative Kürze der  
Texte. Selbst wenn die  
Kinder ihn mehrfach  
vorgelesen bekommen,  
reißt ihre  
Aufmerksamkeit nicht  
ab." -- Welt des Kindes,  
Fachzeitschrift für  
Kindertageseinrichtungen  
, Mai 2014 "wunderbar

für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet [...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben" -- Boersenblatt.net, Magazin für den Deutschen Buchhandel, 06.02.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon Customer Review, 09.11.2013 "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und Jugendmedien, Mai 2014 "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 Tags: Bilingual, Zweisprachige Kinderbücher, Bilinguale Kinderbücher, Bilinguale Bücher, Bilinguale Bilderbücher,

Bilingualer Unterricht, L2, DaF, Deutsch als Fremdsprache, DaZ, Deutsch als Zweitsprache, DaZ Kindergarten, Deutsch als Zweitsprache für Kinder, Sprachen lernen, Fremdsprachen lernen, Unterricht, DaF Grundschule, Kinderbuch, Bilderbuch, Zweisprachig Bin Ich Klein? Mol Ke Idik? Philipp Winterberg 2014-05-10 Zweisprachiges Bilderbuch Deutsch-Marshalllesisch/Ebon "Bin ich klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzchenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort... Rezensionen "immens unterhaltsam" -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 "Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz

Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!" -- xtme.de, 03.11.2013 "für Kinder, die es lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...] erzählt in einfachen und bezaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus Reviews, 03.02.2014 "Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommies, Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen." -- Amazon Customer Review, 11.09.2013 "Der Vorteil [...] ist die relative Kürze der Texte. Selbst wenn die Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen,

reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für Kindertageseinrichtungen, Mai 2014 "wunderbar für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet [...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben" -- Boersenblatt.net, Magazin für den Deutschen Buchhandel, 06.02.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon Customer Review, 09.11.2013 "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und Jugendmedien, Mai 2014 "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014

Tags: Bilingual,  
Zweisprachige  
Kinderbücher, Bilinguale  
Kinderbücher, Bilinguale  
Bücher, Bilinguale  
Bilderbücher,  
Bilingualer Unterricht,  
L2, DaF, Deutsch als  
Fremdsprache, DaZ,  
Deutsch als  
Zweitsprache, DaZ  
Kindergarten, Deutsch  
als Zweitsprache für  
Kinder, Sprachen lernen,  
Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,  
Bilderbuch, Zweisprachig  
*Bin Ich Klein? Men  
Kicinekeyminbi?* Philipp  
Winterberg 2018-08-30  
Zweisprachiges  
Bilderbuch Deutsch-  
Kirgisisch "Bin ich  
klein?" - Tamia ist sich  
nicht sicher und zieht  
fragend und staunend  
durch eine kunterbunte  
Wunderwelt. Sie begegnet  
Regenbogensammlern und  
Herzchenfängern und  
entdeckt schließlich die  
überraschende Antwort...  
Rezensionen "immens

unterhaltsam" --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
"Absolut entzückendes  
Bilderbuch für die ganz  
Kleinen ... die aus  
einem anderen  
Blickwinkel auch  
'megagroß' sein können!"  
-- xtme.de, 03.11.2013  
"für Kinder, die es  
lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger  
zu betrachten [...]  
erzählt in einfachen und  
bezaubernden Worten und  
phantasievollen  
Bildern." -- Kirkus  
Reviews, 03.02.2014 "Die  
Illustrationen sind  
bezaubernd. Verspielt  
und fröhlich, liebevoll  
und warm, farbenfroh und  
lebendig. Vor allem aber  
sind sie eins: voller  
Wesen mit  
Persönlichkeit, gleich  
ob Katze mit Herzchen  
auf dem Po, Pommes,  
Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen."  
-- Amazon Customer  
Review, 11.09.2013 "Der



Vorteil [...] ist die relative Kürze der Texte. Selbst wenn die Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen, reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für Kindertageseinrichtungen, Mai 2014 "wunderbar für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet [...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben" -- Boersenblatt.net, Magazin für den Deutschen Buchhandel, 06.02.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon Customer Review, 09.11.2013 "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und Jugendmedien, Mai 2014 "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr

Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 Tags: Bilingual, Zweisprachige Kinderbücher, Bilinguale Kinderbücher, Bilinguale Bücher, Bilinguale Bilderbücher, Bilingualer Unterricht, L2, DaF, Deutsch als Fremdsprache, DaZ, Deutsch als Zweitsprache, DaZ Kindergarten, Deutsch als Zweitsprache für Kinder, Sprachen lernen, Fremdsprachen lernen, Unterricht, DaF Grundschule, Kinderbuch, Bilderbuch, Zweisprachig **Bin Ich Klein? Er Eg Hjokk?** Philipp Winterberg 2018-08-30 Zweisprachiges Bilderbuch Deutsch-Norn "Bin ich klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet

Regenbogensammlern und Herzchenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort... Rezensionen "immens unterhaltsam" -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 "Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!" -- xtme.de, 03.11.2013 "für Kinder, die es lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...] erzählt in einfachen und bezaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus Reviews, 03.02.2014 "Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen

auf dem Po, Pommes, Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen." -- Amazon Customer Review, 11.09.2013 "Der Vorteil [...] ist die relative Kürze der Texte. Selbst wenn die Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen, reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für Kindertageseinrichtungen, Mai 2014 "wunderbar für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet [...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben" -- Boersenblatt.net, Magazin für den Deutschen Buchhandel, 06.02.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon Customer Review, 09.11.2013 "zauberhaft" -- Eselsohr,

Fachzeitschrift für  
Kinder- und  
Jugendmedien, Mai 2014  
"Leser werden aus diesem  
Buch mit etwas mehr  
Vertrauen in sich selbst  
hervorgehen - unabhängig  
von ihrer Größe." --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
Tags: Bilingual,  
Zweisprachige  
Kinderbücher, Bilinguale  
Kinderbücher, Bilinguale  
Bücher, Bilinguale  
Bilderbücher,  
Bilingualer Unterricht,  
L2, DaF, Deutsch als  
Fremdsprache, DaZ,  
Deutsch als  
Zweitsprache, DaZ  
Kindergarten, Deutsch  
als Zweitsprache für  
Kinder, Sprachen lernen,  
Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,  
Bilderbuch, Zweisprachig  
**Bin Ich Klein? 'ana  
Ne'esaraye Deya?** Philipp  
Winterberg 2016-08-30  
Zweisprachiges  
Bilderbuch Deutsch-  
Tigrinya "Bin ich

klein?" - Tamia ist sich  
nicht sicher und zieht  
fragend und staunend  
durch eine kunterbunte  
Wunderwelt. Sie begegnet  
Regenbogensammlern und  
Herzchenfängern und  
entdeckt schließlich die  
überraschende Antwort...  
"¿Soy pequeña?" - Para  
salir de dudas, Tamia va  
haciendo la misma  
pregunta a los animales  
con los que se va  
encontrando por el  
camino. Al final hallará  
una respuesta  
sorprendente...  
Rezensionen "immens  
unterhaltsam" --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
"Absolut entzückendes  
Bilderbuch für die ganz  
Kleinen ... die aus  
einem anderen  
Blickwinkel auch  
'megagroß' sein können!"  
-- xtme.de, 03.11.2013  
"für Kinder, die es  
lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger  
zu betrachten [...]"

erzählt in einfachen und  
bezaubernden Worten und  
phantasievollen  
Bildern." -- Kirkus  
Reviews, 03.02.2014 "Die  
Illustrationen sind  
bezaubernd. Verspielt  
und fröhlich, liebevoll  
und warm, farbenfroh und  
lebendig. Vor allem aber  
sind sie eins: voller  
Wesen mit  
Persönlichkeit, gleich  
ob Katze mit Herzchen  
auf dem Po, Pommes,  
Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen."  
-- Amazon Customer  
Review, 11.09.2013 "Der  
Vorteil [...] ist die  
relative Kürze der  
Texte. Selbst wenn die  
Kinder ihn mehrfach  
vorgelesen bekommen,  
reißt ihre  
Aufmerksamkeit nicht  
ab." -- Welt des Kindes,  
Fachzeitschrift für  
Kindertageseinrichtungen  
, Mai 2014 "wunderbar  
für zweisprachige  
Familien und  
Kindergärten geeignet  
[...] Ein wunderbares

Spiel um  
Größenvergleiche und den  
eigenen Stand im Leben"  
-- Boersenblatt.net,  
Magazin für den  
Deutschen Buchhandel,  
06.02.2014 "Auf sehr  
einfache Weise, aber mit  
einer tiefen Botschaft  
für Erwachsene und  
Kinder geschrieben." --  
Amazon Customer Review,  
09.11.2013 "zauberhaft"  
-- Eselsohr,  
Fachzeitschrift für  
Kinder- und  
Jugendmedien, Mai 2014  
"Leser werden aus diesem  
Buch mit etwas mehr  
Vertrauen in sich selbst  
hervorgehen - unabhängig  
von ihrer Größe." --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
Tags: Bilingual,  
Zweisprachige  
Kinderbücher, Bilinguale  
Kinderbücher, Bilinguale  
Bücher, Bilinguale  
Bilderbücher,  
Bilingualer Unterricht,  
L2, DaF, Deutsch als  
Fremdsprache, DaZ,  
Deutsch als

Zweitsprache, DaZ  
Kindergarten, Deutsch  
als Zweitsprache für  
Kinder, Sprachen lernen,  
Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,  
Bilderbuch, Zweisprachig  
*Bin Ich Klein? Na Ke  
Monyane?* Philipp  
Winterberg 2018-11-26  
Zweisprachiges  
Bilderbuch Deutsch-  
Sesotho  
[Lesotho]/Südliches  
Sotho "Bin ich klein?" -  
Tamia ist sich nicht  
sicher und zieht fragend  
und staunend durch eine  
kunterbunte Wunderwelt.  
Sie begegnet  
Regenbogensammlern und  
Herzchenfängern und  
entdeckt schließlich die  
überraschende Antwort...  
Rezensionen "zauberhaft"  
-- Eselsohr,  
Fachzeitschrift für  
Kinder- und Jugendmedien  
"Der Vorteil [...] ist  
die relative Kürze der  
Texte. Selbst wenn die  
Kinder ihn mehrfach  
vorgelesen bekommen,

reißt ihre  
Aufmerksamkeit nicht  
ab." -- Welt des Kindes,  
Fachzeitschrift für  
Kindertageseinrichtungen  
"für Kinder, die es  
lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger  
zu betrachten [...]  
erzählt in einfachen und  
bezaubernden Worten und  
phantasievollen  
Bildern." -- Kirkus  
Reviews "wunderbar für  
zweisprachige Familien  
und Kindergärten  
geeignet [...] Ein  
wunderbares Spiel um  
Größenvergleiche und den  
eigenen Stand im Leben"  
-- Börsenblatt, Magazin  
für den Deutschen  
Buchhandel "Absolut  
entzückendes Bilderbuch  
für die ganz Kleinen ...  
die aus einem anderen  
Blickwinkel auch  
'megagroß' sein können!"  
-- XTME "Die  
Illustrationen sind  
bezaubernd. Verspielt  
und fröhlich, liebevoll  
und warm, farbenfroh und

lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommes, Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen." -- Amazon Customer Review aus Deutschland "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews "This is baby's favorite book!" -- Amazon Customer Review aus den USA "This has been my daughter's favourite book since she was 4 months old. The sentences are nice and short so she doesn't lose interest in the pictures while I'm reading each page." -- Amazon Customer Review aus England "Muito legal esse livro. Singelo, divertido e relacionado ao universo da criança. Bom pra desenvolver o

vocabulário. As ilustrações são lindas. Meu filho adorou." -- Amazon Customer Review aus Brasilien "You are small or big depending on with what you relate to. A simple cute book which exactly portrays this message." -- Amazon Customer Review aus Indien "Beautifully illustrated and cleverly written." -- Amazon Customer Review aus Australien "Written in a very simple way but with a profound message for both adults and kids." -- Amazon Customer Review aus den USA "Whenever I have time to read to her, she wants this book. And she repeats words. That's insanely cute." -- Amazon Customer Review aus Kanada "Ce petit livre est tout ce que j'aime !!! Le graphisme, les couleurs, tout y est magnifiquement soigné, poétique et charmant !!! [...] Une merveille de

beauté et de magie à ne pas louper !!!" -- Amazon Customer Review aus Frankreich "My little boy loves this as a bedtime story. It's colourful and quirky. [...] I thought it would be uninteresting to a child, to be read to in another language, but he asks for 'Bin ich klein' and it melts my heart!" -- Amazon Customer Review aus England

Verfügbare Sprachen Das Bilderbuch Bin ich klein? ist für jedes Land der Erde in mindestens einer Landessprache verfügbar. Bin Ich Klein? Nga Chung Chung Red 'Dug Gam? Philipp Winterberg 2015-08-27

Zweisprachiges Bilderbuch Deutsch-Tibetisch "Bin ich klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und

Herzchenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort... Rezensionen "immens unterhaltsam" -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 "Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!" -- xtme.de, 03.11.2013 "für Kinder, die es lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...] erzählt in einfachen und bezaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus Reviews, 03.02.2014 "Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommes,

Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen."  
-- Amazon Customer  
Review, 11.09.2013 "Der  
Vorteil [...] ist die  
relative Kürze der  
Texte. Selbst wenn die  
Kinder ihn mehrfach  
vorgelesen bekommen,  
reißt ihre  
Aufmerksamkeit nicht  
ab." -- Welt des Kindes,  
Fachzeitschrift für  
Kindertageseinrichtungen  
, Mai 2014 "wunderbar  
für zweisprachige  
Familien und  
Kindergärten geeignet  
[...] Ein wunderbares  
Spiel um  
Größenvergleiche und den  
eigenen Stand im Leben"  
-- Boersenblatt.net,  
Magazin für den  
Deutschen Buchhandel,  
06.02.2014 "Auf sehr  
einfache Weise, aber mit  
einer tiefen Botschaft  
für Erwachsene und  
Kinder geschrieben." --  
Amazon Customer Review,  
09.11.2013 "zauberhaft"  
-- Eselsohr,  
Fachzeitschrift für

Kinder- und  
Jugendmedien, Mai 2014  
"Leser werden aus diesem  
Buch mit etwas mehr  
Vertrauen in sich selbst  
hervorgehen - unabhängig  
von ihrer Größe." --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
Tags: Bilingual,  
Zweisprachige  
Kinderbücher, Bilinguale  
Kinderbücher, Bilinguale  
Bücher, Bilinguale  
Bilderbücher,  
Bilingualer Unterricht,  
L2, DaF, Deutsch als  
Fremdsprache, DaZ,  
Deutsch als  
Zweitsprache, DaZ  
Kindergarten, Deutsch  
als Zweitsprache für  
Kinder, Sprachen lernen,  
Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,  
Bilderbuch, Zweisprachig  
**Bin Ich Klein? Wo Gèzi  
Xiao Ma?** Philipp  
Winterberg 2018-08-30  
Zweisprachiges  
Bilderbuch Deutsch-  
Kantonesisch/Yue  
Chinesisch "Bin ich



klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzchenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort... Rezensionen "immens unterhaltsam" -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 "Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!" -- xtme.de, 03.11.2013 "für Kinder, die es lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...] erzählt in einfachen und bezaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus Reviews, 03.02.2014 "Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und

lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommes, Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen." -- Amazon Customer Review, 11.09.2013 "Der Vorteil [...] ist die relative Kürze der Texte. Selbst wenn die Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen, reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für Kindertageseinrichtungen, Mai 2014 "wunderbar für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet [...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben" -- Boersenblatt.net, Magazin für den Deutschen Buchhandel, 06.02.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft

für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon Customer Review, 09.11.2013 "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und Jugendmedien, Mai 2014 "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 Tags: Bilingual, Zweisprachige Kinderbücher, Bilinguale Kinderbücher, Bilinguale Bücher, Bilinguale Bilderbücher, Bilingualer Unterricht, L2, DaF, Deutsch als Fremdsprache, DaZ, Deutsch als Zweitsprache, DaZ Kindergarten, Deutsch als Zweitsprache für Kinder, Sprachen lernen, Fremdsprachen lernen, Unterricht, DaF Grundschule, Kinderbuch, Bilderbuch, Zweisprachig *Bin Ich Klein? Ter*

*Khnhom Touch Men Te?*  
Philipp Winterberg  
2016-02-23  
Zweisprachiges Bilderbuch Deutsch-Khmer "Bin ich klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzchenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort... Rezensionen "immens unterhaltsam" -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 "Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!" -- xtme.de, 03.11.2013 "für Kinder, die es lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...] erzählt in einfachen und bezaubernden Worten und phantasievollen

Bildern." -- Kirkus Reviews, 03.02.2014 "Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommes, Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen." -- Amazon Customer Review, 11.09.2013 "Der Vorteil [...] ist die relative Kürze der Texte. Selbst wenn die Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen, reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für Kindertageseinrichtungen, Mai 2014 "wunderbar für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet [...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben"

-- Boersenblatt.net, Magazin für den Deutschen Buchhandel, 06.02.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon Customer Review, 09.11.2013 "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und Jugendmedien, Mai 2014 "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 Tags: Bilingual, Zweisprachige Kinderbücher, Bilinguale Kinderbücher, Bilinguale Bücher, Bilinguale Bilderbücher, Bilingualer Unterricht, L2, DaF, Deutsch als Fremdsprache, DaZ, Deutsch als Zweitsprache, DaZ Kindergarten, Deutsch als Zweitsprache für

Kinder, Sprachen lernen,  
Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,  
Bilderbuch, Zweisprachig  
**Bin ich klein? Am I  
small? 2016**

*Bin Ich Klein?* Philipp  
Winterberg 2013-09-02  
"Bin ich klein?" - Tamia  
ist sich nicht sicher  
und zieht fragend und  
staunend durch eine  
kunterbunte Wunderwelt.  
Sie begegnet  
Regenbogensammlern und  
Herzchenfängern und  
entdeckt schließlich die  
überraschende Antwort...  
Rezensionen "immens  
unterhaltsam" --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
"Absolut entzückendes  
Bilderbuch für die ganz  
Kleinen ... die aus  
einem anderen  
Blickwinkel auch  
'megagroß' sein können!"  
-- xtme.de, 03.11.2013  
"für Kinder, die es  
lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger

zu betrachten [...]  
erzählt in einfachen und  
bezaubernden Worten und  
phantasievollen  
Bildern." -- Kirkus  
Reviews, 03.02.2014 "Die  
Illustrationen sind  
bezaubernd. Verspielt  
und fröhlich, liebevoll  
und warm, farbenfroh und  
lebendig. Vor allem aber  
sind sie eins: voller  
Wesen mit  
Persönlichkeit, gleich  
ob Katze mit Herzchen  
auf dem Po, Pommes,  
Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen."  
-- Amazon Customer  
Review, 11.09.2013 "Der  
Vorteil [...] ist die  
relative Kürze der  
Texte. Selbst wenn die  
Kinder ihn mehrfach  
vorgelesen bekommen,  
reißt ihre  
Aufmerksamkeit nicht  
ab." -- Welt des Kindes,  
Fachzeitschrift für  
Kindertageseinrichtungen  
, Mai 2014 "Ein  
wunderbares Spiel um  
Größenvergleiche und den  
eigenen Stand im Leben"

-- Boersenblatt.net,  
Magazin für den  
Deutschen Buchhandel,  
06.02.2014 "Auf sehr  
einfache Weise, aber mit  
einer tiefen Botschaft  
für Erwachsene und  
Kinder geschrieben." --  
Amazon Customer Review,  
09.11.2013 "zauberhaft"  
-- Eselsohr,  
Fachzeitschrift für  
Kinder- und  
Jugendmedien, Mai 2014  
"Leser werden aus diesem  
Buch mit etwas mehr  
Vertrauen in sich selbst  
hervorgehen - unabhängig  
von ihrer Größe." --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
Tags: Kinderbuch,  
Bilderbuch, Groß, Klein,  
Relativität, Relativ,  
Größe, Erstes Lernen,  
Grundkonzepte,  
Gegenteile, Philosophie,  
Perspektive, Relationen,  
Größenverhältnisse,  
Sichtweise, Softcover,  
Abenteuer, Mädchen,  
Kind, Verstehen, Glück,  
Happy End  
**Bin Ich Klein? Lu Oe**

**Hì'i Srak?** Philipp  
Winterberg 2014-11-23  
Zweisprachiges  
Bilderbuch Deutsch-Na'vi  
"Bin ich klein?" - Tamia  
ist sich nicht sicher  
und zieht fragend und  
staunend durch eine  
kunterbunte Wunderwelt.  
Sie begegnet  
Regenbogensammlern und  
Herzchenfängern und  
entdeckt schließlich die  
überraschende Antwort...  
Rezensionen "immens  
unterhaltsam" --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
"Absolut entzückendes  
Bilderbuch für die ganz  
Kleinen ... die aus  
einem anderen  
Blickwinkel auch  
'megagroß' sein können!"  
-- xtme.de, 03.11.2013  
"für Kinder, die es  
lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger  
zu betrachten [...]  
erzählt in einfachen und  
bezaubernden Worten und  
phantasievollen  
Bildern." -- Kirkus

Reviews, 03.02.2014 "Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommes, Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen." -- Amazon Customer Review, 11.09.2013 "Der Vorteil [...] ist die relative Kürze der Texte. Selbst wenn die Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen, reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für Kindertageseinrichtungen, Mai 2014 "wunderbar für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet [...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben" -- Boersenblatt.net,

Magazin für den Deutschen Buchhandel, 06.02.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon Customer Review, 09.11.2013 "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und Jugendmedien, Mai 2014 "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 Tags: Bilingual, Zweisprachige Kinderbücher, Bilinguale Kinderbücher, Bilinguale Bücher, Bilinguale Bilderbücher, Bilingualer Unterricht, L2, DaF, Deutsch als Fremdsprache, DaZ, Deutsch als Zweitsprache, DaZ Kindergarten, Deutsch als Zweitsprache für Kinder, Sprachen lernen,

Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,  
Bilderbuch, Zweisprachig  
*Bin Ich Klein? Nga*  
*Chhung Ku AI Na?* Philipp  
Winterberg 2016-02-24  
Zweisprachiges  
Bilderbuch Deutsch-  
Dzongkha "Bin ich  
klein?" - Tamia ist sich  
nicht sicher und zieht  
fragend und staunend  
durch eine kunterbunte  
Wunderwelt. Sie begegnet  
Regenbogensammlern und  
Herzchenfängern und  
entdeckt schließlich die  
überraschende Antwort...  
Rezensionen "immens  
unterhaltsam" --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
"Absolut entzückendes  
Bilderbuch für die ganz  
Kleinen ... die aus  
einem anderen  
Blickwinkel auch  
'megagroß' sein können!"  
-- xtme.de, 03.11.2013  
"für Kinder, die es  
lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger

zu betrachten [...]  
erzählt in einfachen und  
bezaubernden Worten und  
phantasievollen  
Bildern." -- Kirkus  
Reviews, 03.02.2014 "Die  
Illustrationen sind  
bezaubernd. Verspielt  
und fröhlich, liebevoll  
und warm, farbenfroh und  
lebendig. Vor allem aber  
sind sie eins: voller  
Wesen mit  
Persönlichkeit, gleich  
ob Katze mit Herzchen  
auf dem Po, Pommes,  
Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen."  
-- Amazon Customer  
Review, 11.09.2013 "Der  
Vorteil [...] ist die  
relative Kürze der  
Texte. Selbst wenn die  
Kinder ihn mehrfach  
vorgelesen bekommen,  
reißt ihre  
Aufmerksamkeit nicht  
ab." -- Welt des Kindes,  
Fachzeitschrift für  
Kindertageseinrichtungen  
, Mai 2014 "wunderbar  
für zweisprachige  
Familien und  
Kindergärten geeignet

[...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben" -- Boersenblatt.net, Magazin für den Deutschen Buchhandel, 06.02.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon Customer Review, 09.11.2013 "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und Jugendmedien, Mai 2014 "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 Tags: Bilingual, Zweisprachige Kinderbücher, Bilinguale Kinderbücher, Bilinguale Bücher, Bilinguale Bilderbücher, Bilingualer Unterricht, L2, DaF, Deutsch als Fremdsprache, DaZ,

Deutsch als Zweitsprache, DaZ Kindergarten, Deutsch als Zweitsprache für Kinder, Sprachen lernen, Fremdsprachen lernen, Unterricht, DaF Grundschule, Kinderbuch, Bilderbuch, Zweisprachig *Bin Ich Klein? Wala Ne Ka Dcgc Wa?* Philipp Winterberg 2018-08-30 Zweisprachiges Bilderbuch Deutsch-Bambara/Bamanankan "Bin ich klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort... Rezensionen "immens unterhaltsam" -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 "Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch



'megagroß' sein können!"  
-- xtme.de, 03.11.2013  
"für Kinder, die es  
lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger  
zu betrachten [...]  
erzählt in einfachen und  
bezaubernden Worten und  
phantasievollen  
Bildern." -- Kirkus  
Reviews, 03.02.2014 "Die  
Illustrationen sind  
bezaubernd. Verspielt  
und fröhlich, liebevoll  
und warm, farbenfroh und  
lebendig. Vor allem aber  
sind sie eins: voller  
Wesen mit  
Persönlichkeit, gleich  
ob Katze mit Herzchen  
auf dem Po, Pommes,  
Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen."  
-- Amazon Customer  
Review, 11.09.2013 "Der  
Vorteil [...] ist die  
relative Kürze der  
Texte. Selbst wenn die  
Kinder ihn mehrfach  
vorgelesen bekommen,  
reißt ihre  
Aufmerksamkeit nicht  
ab." -- Welt des Kindes,

Fachzeitschrift für  
Kindertageseinrichtungen  
, Mai 2014 "wunderbar  
für zweisprachige  
Familien und  
Kindergärten geeignet  
[...] Ein wunderbares  
Spiel um  
Größenvergleiche und den  
eigenen Stand im Leben"  
-- Boersenblatt.net,  
Magazin für den  
Deutschen Buchhandel,  
06.02.2014 "Auf sehr  
einfache Weise, aber mit  
einer tiefen Botschaft  
für Erwachsene und  
Kinder geschrieben." --  
Amazon Customer Review,  
09.11.2013 "zauberhaft"  
-- Eselsohr,  
Fachzeitschrift für  
Kinder- und  
Jugendmedien, Mai 2014  
"Leser werden aus diesem  
Buch mit etwas mehr  
Vertrauen in sich selbst  
hervorgehen - unabhängig  
von ihrer Größe." --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
Tags: Bilingual,  
Zweisprachige  
Kinderbücher, Bilinguale

Kinderbücher, Bilinguale  
Bücher, Bilinguale  
Bilderbücher,  
Bilingualer Unterricht,  
L2, DaF, Deutsch als  
Fremdsprache, DaZ,  
Deutsch als  
Zweitsprache, DaZ  
Kindergarten, Deutsch  
als Zweitsprache für  
Kinder, Sprachen lernen,  
Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,  
Bilderbuch, Zweisprachig  
Bin ich klein? Philipp  
Winterberg 2014  
Zweisprachiges  
Bilderbuch Deutsch-Afar  
"Bin ich klein?" - Tamia  
ist sich nicht sicher  
und zieht fragend und  
staunend durch eine  
kunterbunte Wunderwelt.  
Sie begegnet  
Regenbogensammlern und  
Herzchenfängern und  
entdeckt schließlich die  
überraschende Antwort...  
Rezensionen "zauberhaft"  
-- Eselsohr,  
Fachzeitschrift für  
Kinder- und Jugendmedien  
"Der Vorteil [...] ist

die relative Kürze der  
Texte. Selbst wenn die  
Kinder ihn mehrfach  
vorgelesen bekommen,  
reißt ihre  
Aufmerksamkeit nicht  
ab." -- Welt des Kindes,  
Fachzeitschrift für  
Kindertageseinrichtungen  
"für Kinder, die es  
lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger  
zu betrachten [...]  
erzählt in einfachen und  
bezaubernden Worten und  
phantasievollen  
Bildern." -- Kirkus  
Reviews "wunderbar für  
zweisprachige Familien  
und Kindergärten  
geeignet [...] Ein  
wunderbares Spiel um  
Größenvergleiche und den  
eigenen Stand im Leben"  
-- Börsenblatt, Magazin  
für den Deutschen  
Buchhandel "Absolut  
entzückendes Bilderbuch  
für die ganz Kleinen ...  
die aus einem anderen  
Blickwinkel auch  
'megagroß' sein können!"  
-- XTME "Die

Illustrationen sind  
bezaubernd. Verspielt  
und fröhlich, liebevoll  
und warm, farbenfroh und  
lebendig. Vor allem aber  
sind sie eins: voller  
Wesen mit  
Persönlichkeit, gleich  
ob Katze mit Herzchen  
auf dem Po, Pommes,  
Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen."  
-- Amazon Customer  
Review aus Deutschland  
"Leser werden aus diesem  
Buch mit etwas mehr  
Vertrauen in sich selbst  
hervorgehen - unabhängig  
von ihrer Größe." --  
ForeWord Clarion Reviews  
"This is baby's favorite  
book!" -- Amazon  
Customer Review aus den  
USA "This has been my  
daughter's favourite  
book since she was 4  
months old. The  
sentences are nice and  
short so she doesn't  
lose interest in the  
pictures while I'm  
reading each page." --  
Amazon Customer Review  
aus England "Muito legal

esse livro. Singelo,  
divertido e relacionado  
ao universo da criança.  
Bom pra desenvolver o  
vocabulário. As  
ilustrações são lindas.  
Meu filho adorou." --  
Amazon Customer Review  
aus Brasilien "You are  
small or big depending  
on with what you relate  
to. A simple cute book  
which exactly portrays  
this message." -- Amazon  
Customer Review aus  
Indien "Beautifully  
illustrated and cleverly  
written." -- Amazon  
Customer Review aus  
Australien "Written in a  
very simple way but with  
a profound message for  
both adults and kids." -  
- Amazon Customer Review  
aus den USA "Whenever I  
have time to read to  
her, she wants this  
book. And she repeats  
words. That's insanely  
cute." -- Amazon  
Customer Review aus  
Kanada "Ce petit livre  
est tout ce que j'aime  
!!! Le graphisme, les

couleurs, tout y est magnifiquement soigné, poétique et charmant !!! [...] Une merveille de beauté et de magie à ne pas louper !!!" -- Amazon Customer Review aus Frankreich "My little boy loves this as a bedtime story. It's colourful and quirky. [...] I thought it would be uninteresting to a child, to be read to in another language, but he asks for 'Bin ich klein' and it melts my heart!" -- Amazon Customer Review aus England

Verfügbare Sprachen Das Bilderbuch Bin ich klein? ist für jedes Land der Erde in mindestens einer Landessprache verfügbar. *Bin Ich Klein? Ham Aney Qetnh?* Philipp Winterberg 2014-05-10

Zweisprachiges Bilderbuch Deutsch-Hebräisch/Iwrit/Ivrit "Bin ich klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und

staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort... Rezensionen "immens unterhaltsam" -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 "Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!" -- xtme.de, 03.11.2013 "für Kinder, die es lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...] erzählt in einfachen und bezaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus Reviews, 03.02.2014 "Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller

Wesen mit  
Persönlichkeit, gleich  
ob Katze mit Herzchen  
auf dem Po, Pommes,  
Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen."  
-- Amazon Customer  
Review, 11.09.2013 "Der  
Vorteil [...] ist die  
relative Kürze der  
Texte. Selbst wenn die  
Kinder ihn mehrfach  
vorgelesen bekommen,  
reißt ihre  
Aufmerksamkeit nicht  
ab." -- Welt des Kindes,  
Fachzeitschrift für  
Kindertageseinrichtungen  
, Mai 2014 "wunderbar  
für zweisprachige  
Familien und  
Kindergärten geeignet  
[...] Ein wunderbares  
Spiel um  
Größenvergleiche und den  
eigenen Stand im Leben"  
-- Boersenblatt.net,  
Magazin für den  
Deutschen Buchhandel,  
06.02.2014 "Auf sehr  
einfache Weise, aber mit  
einer tiefen Botschaft  
für Erwachsene und  
Kinder geschrieben." --

Amazon Customer Review,  
09.11.2013 "zauberhaft"  
-- Eselsohr,  
Fachzeitschrift für  
Kinder- und  
Jugendmedien, Mai 2014  
"Leser werden aus diesem  
Buch mit etwas mehr  
Vertrauen in sich selbst  
hervorgehen - unabhängig  
von ihrer Größe." --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
Tags: Bilingual,  
Zweisprachige  
Kinderbücher, Bilinguale  
Kinderbücher, Bilinguale  
Bücher, Bilinguale  
Bilderbücher,  
Bilingualer Unterricht,  
L2, DaF, Deutsch als  
Fremdsprache, DaZ,  
Deutsch als  
Zweitsprache, DaZ  
Kindergarten, Deutsch  
als Zweitsprache für  
Kinder, Sprachen lernen,  
Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,  
Bilderbuch, Zweisprachig  
**Bin Ich Klein? Toa Khoy  
Noy Bor?** Philipp  
Winterberg 2016-02-24

Zweisprachiges  
Bilderbuch Deutsch-  
Laotisch "Bin ich  
klein?" - Tamia ist sich  
nicht sicher und zieht  
fragend und staunend  
durch eine kunterbunte  
Wunderwelt. Sie begegnet  
Regenbogensammlern und  
Herzchenfängern und  
entdeckt schließlich die  
überraschende Antwort...  
Rezensionen "immens  
unterhaltsam" --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
"Absolut entzückendes  
Bilderbuch für die ganz  
Kleinen ... die aus  
einem anderen  
Blickwinkel auch  
'megagroß' sein können!"  
-- xtme.de, 03.11.2013  
"für Kinder, die es  
lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger  
zu betrachten [...]  
erzählt in einfachen und  
bezaubernden Worten und  
phantasievollen  
Bildern." -- Kirkus  
Reviews, 03.02.2014 "Die  
Illustrationen sind

bezaubernd. Verspielt  
und fröhlich, liebevoll  
und warm, farbenfroh und  
lebendig. Vor allem aber  
sind sie eins: voller  
Wesen mit  
Persönlichkeit, gleich  
ob Katze mit Herzchen  
auf dem Po, Pommes,  
Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen."  
-- Amazon Customer  
Review, 11.09.2013 "Der  
Vorteil [...] ist die  
relative Kürze der  
Texte. Selbst wenn die  
Kinder ihn mehrfach  
vorgelesen bekommen,  
reißt ihre  
Aufmerksamkeit nicht  
ab." -- Welt des Kindes,  
Fachzeitschrift für  
Kindertageseinrichtungen  
, Mai 2014 "wunderbar  
für zweisprachige  
Familien und  
Kindergärten geeignet  
[...] Ein wunderbares  
Spiel um  
Größenvergleiche und den  
eigenen Stand im Leben"  
-- Boersenblatt.net,  
Magazin für den  
Deutschen Buchhandel,

06.02.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon Customer Review, 09.11.2013 "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und Jugendmedien, Mai 2014 "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 Tags: Bilingual, Zweisprachige Kinderbücher, Bilinguale Kinderbücher, Bilinguale Bücher, Bilinguale Bilderbücher, Bilingualer Unterricht, L2, DaF, Deutsch als Fremdsprache, DaZ, Deutsch als Zweitsprache, DaZ Kindergarten, Deutsch als Zweitsprache für Kinder, Sprachen lernen, Fremdsprachen lernen, Unterricht, DaF

Grundschule, Kinderbuch, Bilderbuch, Zweisprachig *Bin Ich Klein? Mi Likkle?* Philipp Winterberg 2018-11-26 Zweisprachiges Bilderbuch Deutsch-Jamaika-Kreolisch/Jamaikanisch (Patois/Patwa) "Bin ich klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort... Rezensionen "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und Jugendmedien "Der Vorteil [...] ist die relative Kürze der Texte. Selbst wenn die Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen, reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für Kindertageseinrichtungen "für Kinder, die es

lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...] erzählt in einfachen und bezaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus Reviews "wunderbar für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet [...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben" -- Börsenblatt, Magazin für den Deutschen Buchhandel "Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!" -- XTME "Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommes,

Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen." -- Amazon Customer Review aus Deutschland "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews "This is baby's favorite book!" -- Amazon Customer Review aus den USA "This has been my daughter's favourite book since she was 4 months old. The sentences are nice and short so she doesn't lose interest in the pictures while I'm reading each page." -- Amazon Customer Review aus England "Muito legal esse livro. Singelo, divertido e relacionado ao universo da criança. Bom pra desenvolver o vocabulário. As ilustrações são lindas. Meu filho adorou." -- Amazon Customer Review aus Brasilien "You are small or big depending



on with what you relate to. A simple cute book which exactly portrays this message." -- Amazon Customer Review aus Indien "Beautifully illustrated and cleverly written." -- Amazon Customer Review aus Australien "Written in a very simple way but with a profound message for both adults and kids." - - Amazon Customer Review aus den USA "Whenever I have time to read to her, she wants this book. And she repeats words. That's insanely cute." -- Amazon Customer Review aus Kanada "Ce petit livre est tout ce que j'aime !!! Le graphisme, les couleurs, tout y est magnifiquement soigné, poétique et charmant !!! [...] Une merveille de beauté et de magie à ne pas louper !!!" -- Amazon Customer Review aus Frankreich "My little boy loves this as a bedtime story. It's

colourful and quirky. [...] I thought it would be uninteresting to a child, to be read to in another language, but he asks for 'Bin ich klein' and it melts my heart!" -- Amazon Customer Review aus England  
Verfügbare Sprachen Das Bilderbuch Bin ich klein? ist für jedes Land der Erde in mindestens einer Landessprache verfügbar.  
*Bin Ich Klein? Tá Mé Beag?* Philipp Winterberg 2015-03-18  
Zweisprachiges Bilderbuch Deutsch-Irisch/Irisches Gälisch  
"Bin ich klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort...  
Rezensionen "immens unterhaltsam" --  
ForeWord Clarion

Reviews, 22.01.2014  
"Absolut entzückendes  
Bilderbuch für die ganz  
Kleinen ... die aus  
einem anderen  
Blickwinkel auch  
'megagroß' sein können!"  
-- xtme.de, 03.11.2013  
"für Kinder, die es  
lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger  
zu betrachten [...] erzählt  
in einfachen und  
bezaubernden Worten und  
phantasievollen  
Bildern." -- Kirkus  
Reviews, 03.02.2014 "Die  
Illustrationen sind  
bezaubernd. Verspielt  
und fröhlich, liebevoll  
und warm, farbenfroh und  
lebendig. Vor allem aber  
sind sie eins: voller  
Wesen mit  
Persönlichkeit, gleich  
ob Katze mit Herzchen  
auf dem Po, Pommes,  
Fabelwesen oder Mond.  
Zum ins Herz schließen."  
-- Amazon Customer  
Review, 11.09.2013 "Der  
Vorteil [...] ist die  
relative Kürze der

Texte. Selbst wenn die  
Kinder ihn mehrfach  
vorgelesen bekommen,  
reißt ihre  
Aufmerksamkeit nicht  
ab." -- Welt des Kindes,  
Fachzeitschrift für  
Kindertageseinrichtungen  
, Mai 2014 "wunderbar  
für zweisprachige  
Familien und  
Kindergärten geeignet  
[...] Ein wunderbares  
Spiel um  
Größenvergleiche und den  
eigenen Stand im Leben"  
-- Boersenblatt.net,  
Magazin für den  
Deutschen Buchhandel,  
06.02.2014 "Auf sehr  
einfache Weise, aber mit  
einer tiefen Botschaft  
für Erwachsene und  
Kinder geschrieben." --  
Amazon Customer Review,  
09.11.2013 "zauberhaft"  
-- Eselsohr,  
Fachzeitschrift für  
Kinder- und  
Jugendmedien, Mai 2014  
"Leser werden aus diesem  
Buch mit etwas mehr  
Vertrauen in sich selbst  
hervorgehen - unabhängig

von ihrer Größe." --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
Tags: Bilingual,  
Zweisprachige  
Kinderbücher, Bilinguale  
Kinderbücher, Bilinguale  
Bücher, Bilinguale  
Bilderbücher,  
Bilingualer Unterricht,  
L2, DaF, Deutsch als  
Fremdsprache, DaZ,  
Deutsch als  
Zweitsprache, DaZ  
Kindergarten, Deutsch  
als Zweitsprache für  
Kinder, Sprachen lernen,  
Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,  
Bilderbuch, Zweisprachig  
**Bin Ich Klein? Sadiit Ba  
Ako?** Philipp Winterberg  
2018-11-27  
Zweisprachiges  
Bilderbuch Deutsch-  
Bicolano/Bikol Naga  
(Bicolano Central) "Bin  
ich klein?" - Tamia ist  
sich nicht sicher und  
zieht fragend und  
staunend durch eine  
kunterbunte Wunderwelt.  
Sie begegnet

Regenbogensammlern und  
Herzchenfängern und  
entdeckt schließlich die  
überraschende Antwort...  
Rezensionen "zauberhaft"  
-- Eselsohr,  
Fachzeitschrift für  
Kinder- und Jugendmedien  
"Der Vorteil [...] ist  
die relative Kürze der  
Texte. Selbst wenn die  
Kinder ihn mehrfach  
vorgelesen bekommen,  
reißt ihre  
Aufmerksamkeit nicht  
ab." -- Welt des Kindes,  
Fachzeitschrift für  
Kindertageseinrichtungen  
"für Kinder, die es  
lieben, Seiten voller  
magischer Kreaturen und  
drolliger Details länger  
zu betrachten [...]  
erzählt in einfachen und  
bezaubernden Worten und  
phantasievollen  
Bildern." -- Kirkus  
Reviews "wunderbar für  
zweisprachige Familien  
und Kindergärten  
geeignet [...] Ein  
wunderbares Spiel um  
Größenvergleiche und den  
eigenen Stand im Leben"

-- Börsenblatt, Magazin für den Deutschen Buchhandel "Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!" -- XTME "Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommies, Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen." -- Amazon Customer Review aus Deutschland "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews "This is baby's favorite book!" -- Amazon Customer Review aus den USA "This has been my daughter's favourite

book since she was 4 months old. The sentences are nice and short so she doesn't lose interest in the pictures while I'm reading each page." -- Amazon Customer Review aus England "Muito legal esse livro. Singelo, divertido e relacionado ao universo da criança. Bom pra desenvolver o vocabulário. As ilustrações são lindas. Meu filho adorou." -- Amazon Customer Review aus Brasilien "You are small or big depending on with what you relate to. A simple cute book which exactly portrays this message." -- Amazon Customer Review aus Indien "Beautifully illustrated and cleverly written." -- Amazon Customer Review aus Australien "Written in a very simple way but with a profound message for both adults and kids." -- Amazon Customer Review aus den USA "Whenever I

have time to read to her, she wants this book. And she repeats words. That's insanely cute." -- Amazon Customer Review aus Kanada "Ce petit livre est tout ce que j'aime !!! Le graphisme, les couleurs, tout y est magnifiquement soigné, poétique et charmant !!! [...] Une merveille de beauté et de magie à ne pas louper !!!" -- Amazon Customer Review aus Frankreich "My little boy loves this as a bedtime story. It's colourful and quirky. [...] I thought it would be uninteresting to a child, to be read to in another language, but he asks for 'Bin ich klein' and it melts my heart!" -- Amazon Customer Review aus England  
Verfügbare Sprachen Das Bilderbuch Bin ich klein? ist für jedes Land der Erde in mindestens einer Landessprache verfügbar.

*Bin Ich Klein? Bin Ikh Kleyn?* Philipp Winterberg 2018-11-27  
Zweisprachiges Bilderbuch Deutsch-Jiddisch "Bin ich klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzchenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort...  
Rezensionen "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und Jugendmedien "Der Vorteil [...] ist die relative Kürze der Texte. Selbst wenn die Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen, reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für Kindertageseinrichtungen "für Kinder, die es lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...]"

erzählt in einfachen und bezaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus Reviews "wunderbar für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet [...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben" -- Börsenblatt, Magazin für den Deutschen Buchhandel "Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!" -- XTME "Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommes, Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen." -- Amazon Customer Review aus Deutschland

"Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews "This is baby's favorite book!" -- Amazon Customer Review aus den USA "This has been my daughter's favourite book since she was 4 months old. The sentences are nice and short so she doesn't lose interest in the pictures while I'm reading each page." -- Amazon Customer Review aus England "Muito legal esse livro. Singelo, divertido e relacionado ao universo da criança. Bom pra desenvolver o vocabulário. As ilustrações são lindas. Meu filho adorou." -- Amazon Customer Review aus Brasilien "You are small or big depending on with what you relate to. A simple cute book which exactly portrays this message." -- Amazon

Customer Review aus Indien "Beautifully illustrated and cleverly written." -- Amazon Customer Review aus Australien "Written in a very simple way but with a profound message for both adults and kids." - - Amazon Customer Review aus den USA "Whenever I have time to read to her, she wants this book. And she repeats words. That's insanely cute." -- Amazon Customer Review aus Kanada "Ce petit livre est tout ce que j'aime !!! Le graphisme, les couleurs, tout y est magnifiquement soigné, poétique et charmant !!! [...] Une merveille de beauté et de magie à ne pas louper !!!" -- Amazon Customer Review aus Frankreich "My little boy loves this as a bedtime story. It's colourful and quirky. [...] I thought it would be uninteresting to a child, to be read to in

another language, but he asks for 'Bin ich klein' and it melts my heart!" -- Amazon Customer Review aus England Verfügbare Sprachen Das Bilderbuch Bin ich klein? ist für jedes Land der Erde in mindestens einer Landessprache verfügbar. **Da rein, da raus!** Philipp Winterberg 2020 *Bin ich klein? Gou iq lwi?* Philipp Winterberg 2020-08-24 Zweisprachiges Bilderbuch Deutsch-Zhuang "Bin ich klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzchenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort... Rezensionen "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und Jugendmedien "Der Vorteil [...] ist die relative Kürze der

Texte. Selbst wenn die Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen, reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für Kindertageseinrichtungen "für Kinder, die es lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...] erzählt in einfachen und bezaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus Reviews "wunderbar für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet [...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben" -- Börsenblatt, Magazin für den Deutschen Buchhandel "Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!" -- XTME "Die Illustrationen sind

bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommes, Fabelwesen oder Mond. Zum ins Herz schließen." -- Amazon Customer Review aus Deutschland "Leser werden aus diesem Buch mit etwas mehr Vertrauen in sich selbst hervorgehen - unabhängig von ihrer Größe." -- ForeWord Clarion Reviews "This is baby's favorite book!" -- Amazon Customer Review aus den USA "This has been my daughter's favourite book since she was 4 months old. The sentences are nice and short so she doesn't lose interest in the pictures while I'm reading each page." -- Amazon Customer Review aus England "You are small or big depending



on with what you relate to. A simple cute book which exactly portrays this message." -- Amazon Customer Review aus Indien "Beautifully illustrated and cleverly written." -- Amazon Customer Review aus Australien "Written in a very simple way but with a profound message for both adults and kids." - - Amazon Customer Review aus den USA "Whenever I have time to read to her, she wants this book. And she repeats words. That's insanely cute." -- Amazon Customer Review aus Kanada "Ce petit livre est tout ce que j'aime !!! Le graphisme, les couleurs, tout y est magnifiquement soigné, poétique et charmant !!! [...] Une merveille de beauté et de magie à ne pas louper !!!" -- Amazon Customer Review aus Frankreich "My little boy loves this as a bedtime story. It's

colourful and quirky. [...] I thought it would be uninteresting to a child, to be read to in another language, but he asks for 'Bin ich klein' and it melts my heart!" -- Amazon Customer Review aus England  
Verfügbare Sprachen Das Bilderbuch Bin ich klein? ist für jedes Land der Erde in mindestens einer Landessprache verfügbar. Hinweis: Das Buch enthält eine 1:1 Übersetzung von professionellen Übersetzer\*innen (siehe Credits).

### **Bin Ich Klein? Awjinika?**

Philipp Winterberg

2015-03-23

Zweisprachiges

Bilderbuch Deutsch-

Damiyaa "Bin ich klein?"

- Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzchenfängern und

entdeckt schließlich die überraschende Antwort... Rezensionen "immens unterhaltsam" -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 "Absolut entzückendes Bilderbuch für die ganz Kleinen ... die aus einem anderen Blickwinkel auch 'megagroß' sein können!" -- xtme.de, 03.11.2013 "für Kinder, die es lieben, Seiten voller magischer Kreaturen und drolliger Details länger zu betrachten [...] erzählt in einfachen und bezaubernden Worten und phantasievollen Bildern." -- Kirkus Reviews, 03.02.2014 "Die Illustrationen sind bezaubernd. Verspielt und fröhlich, liebevoll und warm, farbenfroh und lebendig. Vor allem aber sind sie eins: voller Wesen mit Persönlichkeit, gleich ob Katze mit Herzchen auf dem Po, Pommes, Fabelwesen oder Mond.

Zum ins Herz schließen." -- Amazon Customer Review, 11.09.2013 "Der Vorteil [...] ist die relative Kürze der Texte. Selbst wenn die Kinder ihn mehrfach vorgelesen bekommen, reißt ihre Aufmerksamkeit nicht ab." -- Welt des Kindes, Fachzeitschrift für Kindertageseinrichtungen, Mai 2014 "wunderbar für zweisprachige Familien und Kindergärten geeignet [...] Ein wunderbares Spiel um Größenvergleiche und den eigenen Stand im Leben" -- Boersenblatt.net, Magazin für den Deutschen Buchhandel, 06.02.2014 "Auf sehr einfache Weise, aber mit einer tiefen Botschaft für Erwachsene und Kinder geschrieben." -- Amazon Customer Review, 09.11.2013 "zauberhaft" -- Eselsohr, Fachzeitschrift für Kinder- und

Jugendmedien, Mai 2014  
"Leser werden aus diesem  
Buch mit etwas mehr  
Vertrauen in sich selbst  
hervorgehen - unabhängig  
von ihrer Größe." --  
ForeWord Clarion  
Reviews, 22.01.2014  
Tags: Bilingual,  
Zweisprachige  
Kinderbücher, Bilinguale  
Kinderbücher, Bilinguale  
Bücher, Bilinguale

Bilderbücher,  
Bilingualer Unterricht,  
L2, DaF, Deutsch als  
Fremdsprache, DaZ,  
Deutsch als  
Zweitsprache, DaZ  
Kindergarten, Deutsch  
als Zweitsprache für  
Kinder, Sprachen lernen,  
Fremdsprachen lernen,  
Unterricht, DaF  
Grundschule, Kinderbuch,  
Bilderbuch, Zweisprachig